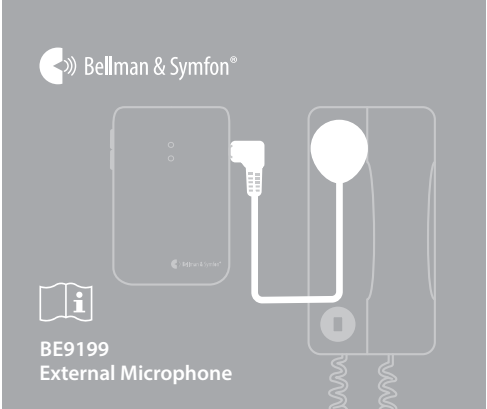




## EN Product information

### Read this first

This booklet guides you on how to use and maintain your new External Microphone. Ensure you read this booklet carefully, including the **Warnings** section. If you have additional questions, contact your point of purchase for further assistance.

### About the BE9199 External Microphone

#### Intended user group

The intended user group consists of people of all ages.

#### Intended user

The intended user is a person with a wish to receive augmented signals.

#### Principle of operation

The Visit alerting system consists of a set of wirelessly connected transmitters and receivers that are located across the home. When a transmitter detects an activity, it signals the Visit receiver that alerts the user with sound, flashes or vibrations. In order to use the system, you need at least one transmitter and one receiver.

-  The Visit alerting system will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment or deafness resulting from organic conditions.

### General warnings

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this leaflet for future use. If you are just installing the device, this leaflet must be given to the householder.

#### Hazard warnings

- Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
- Keep this device out of reach of children under 3 years.
- Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
- Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
- This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
- Protect the device from shocks during storage and transport.
- Do not make any changes or modifications to this device. Use only original Bellman & Symfon accessories to avoid any electrical shock.
- Protect cables from any potential source of damage.

#### Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
- Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.
- The device may only be repaired by an authorized service center.
- If you encounter problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit **bellman.com** for contact info.
- Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.

### Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the device gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

### Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

### Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in the user guide and this leaflet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

### Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product for six (6) months from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

### Symbol explanation

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Indicates the manufacturer's serial number so that a specific device can be identified.                                                                                                                                                         |
|    | Indicates the device manufacturer.                                                                                                                                                                                                              |
|    | This symbol indicates the need for the user to consult the instructions for use.                                                                                                                                                                |
|   | This symbol indicates that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed, or that the current situation needs operator awareness or operator action in order to avoid undesirable consequences. |
|  | To identify a place where information may be found, especially in an emergency.                                                                                                                                                                 |
|  | Indicates the temperature limits to which the device can be safely exposed.                                                                                                                                                                     |
|  | Indicates the range of humidity to which the device can be safely exposed.                                                                                                                                                                      |

### Technical specifications

|                        |                                                                               |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Weight</b>          | 15 g, 0.5 oz.                                                                 |
| <b>Dimensions</b>      | 33 × 36 × 4 mm, 1,3" × 1,4" × 0,2"                                            |
| <b>Colour</b>          | White                                                                         |
| <b>Cable length</b>    | 2.5 m, 8.2 ft                                                                 |
| <b>Connector</b>       | 3.5 mm mono plug                                                              |
| <b>Microphone type</b> | Piezoelectric                                                                 |
| <b>Operation</b>       | Temperature: 0° to 35° C, 32° to 95° F<br>Humidity: 15% – 90%, non-condensing |
| <b>Configuration</b>   | Intended for BE1411 Visit Door Transmitter                                    |
| <b>In the box</b>      | BE9199 External Microphone                                                    |

-  For detailed product information, see the corresponding user manual.

## ES Información sobre el producto

### Lea esto primero

Este folleto le explica cómo utilizar y mantener su nuevo Micrófono Externo. Asegúrese de leer atentamente este folleto, incluida la sección **Advertencias**. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el punto de venta para obtener más ayuda.

### Acerca del BE9199 Micrófono Externo

#### Grupo de usuarios previsto

El Grupo de usuarios previsto está formado por personas de todas las edades.

#### Usuario previsto

El Usuario previsto es una persona que desea recibir señales aumentadas.

#### Principio de funcionamiento

El Sistema de alerta de Visit consiste en un conjunto de transmisores y receptores conectados de forma inalámbrica que se encuentran repartidos por toda la casa. Cuando un transmisor detecta una actividad, envía una señal al receptor Visit que alerta al usuario con sonidos, destellos o vibraciones. Para utilizar el sistema, necesita al menos un transmisor y un receptor.

-  El sistema de alerta Visit no restablecerá la audición normal y no evitará ni mejorará una deficiencia auditiva o una sordera derivada de afecciones orgánicas.

### Advertencias generales

Esta sección contiene información importante sobre seguridad, manejo y condiciones de funcionamiento. Conserve este folleto para futuras consultas. Si acaba de instalar el aparato, entregue este folleto al cabeza de familia.

#### Advertencias de peligro

- El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones o daños al aparato o a otros bienes.
- Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- No utilice ni guarde este dispositivo cerca de fuentes de calor como llamas, radiadores, hornos u otros dispositivos que produzcan calor.
- No permita que este dispositivo se caliente demasiado. No exponga el aparato a la humedad.
- Proteja el dispositivo de golpes durante el almacenamiento y el transporte.
- No realice cambios ni modificaciones en este dispositivo. Utilice únicamente accesorios originales Bellman & Symfon para evitar cualquier descarga eléctrica.
- Proteja los cables de cualquier posible fuente de daños.

#### Información sobre la seguridad de los productos

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el aparato y anular la garantía.
- No utilice el dispositivo en zonas donde esté prohibido el uso de equipos electrónicos.
- El dispositivo sólo puede ser reparado por un centro de servicio autorizado.
- Si tiene problemas con su dispositivo, póngase en contacto con el punto de compra, con su oficina local de Bellman & Symfon o con el fabricante. Visite **bellman.com** para obtener información de contacto.
- No deje caer su dispositivo. Las caídas sobre superficies duras pueden dañarlo.

### Condiciones de funcionamiento

Utilice el dispositivo en un entorno seco dentro de los límites de temperatura y humedad indicados en este folleto. Si el aparato se moja o queda expuesto a la humedad, dejará de considerarse fiable y deberá sustituirse.

### Limpieza

Desconecte todos los cables antes de limpiar el aparato. Utilice un paño suave y sin pelusa. Evite que penetre humedad en las aberturas. No utilice limpiadores domésticos, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco ni productos abrasivos. Este dispositivo no requiere esterilización.

### Servicio y asistencia

Si el aparato parece estar dañado o no funciona correctamente, siga las instrucciones de la guía del usuario y de este folleto. Si el producto sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con su audioprotesista local para obtener información sobre el servicio y la garantía.

### Condiciones de la garantía

Bellman & Symfon garantiza este producto durante seis (6) meses a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto que se deba a materiales o mano de obra defectuosos. Esta garantía sólo se aplica a las condiciones normales de uso y servicio, y no incluye los daños resultantes de accidentes, negligencia, uso indebido, desmontaje no autorizado o contaminación, cualquiera que sea su causa. Esta garantía excluye los daños incidentales y consecuentes.

Además, la garantía no cubre casos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el territorio. Algunos países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía es adicional a sus derechos legales como consumidor. La garantía anterior no podrá modificarse salvo por escrito firmado por ambas partes.

### Explicación de los símbolos

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un dispositivo concreto.                                                                                                                                                                       |
|    | Indica el fabricante del aparato.                                                                                                                                                                                                                              |
|    | Este símbolo indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso.                                                                                                                                                                          |
|    | Este símbolo indica que es necesario tener precaución al utilizar el dispositivo o el control cerca de donde está colocado el símbolo, o que la situación actual requiere la concienciación o la actuación del operador para evitar consecuencias indeseables. |
|    | Identificar un lugar donde se puede encontrar información, especialmente en caso de emergencia.                                                                                                                                                                |
|   | Indica los límites de temperatura a los que se puede exponer el aparato sin peligro.                                                                                                                                                                           |
|  | Indica los límites de humedad a los que se puede exponer el dispositivo con seguridad.                                                                                                                                                                         |

### Especificaciones técnicas

|                           |                                                                                  |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Peso</b>               | 15 g, 0,5 oz.                                                                    |
| <b>Dimensiones</b>        | 33 × 36 × 4 mm, 1,3" × 1,4" × 0,2"                                               |
| <b>Color</b>              | Blanco                                                                           |
| <b>Longitud del cable</b> | 2,5 m, 8,2 pies                                                                  |
| <b>Conector</b>           | Clavija mono de 3,5 mm                                                           |
| <b>Tipo de micrófono</b>  | Piezoeléctrico                                                                   |
| <b>Funcionamiento</b>     | Temperatura: de 0 a 35 °C, de 32 a 95 °F<br>Humedad: 15% – 90%, sin condensación |

|                      |                                             |
|----------------------|---------------------------------------------|
| <b>Configuración</b> | Destinado al BE1411 Timbre Transmisor Visit |
| <b>En la caja:</b>   | BE9199 Micrófono Externo                    |

-  Para obtener información detallada sobre el producto, consulte el manual del usuario correspondiente.

## FR Informations sur le produit

### Lisez d'abord ceci

Ce livret vous explique comment utiliser et entretenir votre nouveau Microphone Externe. Veillez à lire attentivement ce livret, y compris la section **Avvertissements**. Si vous avez d'autres questions, contactez votre point de vente pour obtenir de l'aide.

### À propos du BE9199 Microphone Externe Groupe d'utilisateurs visés

Le groupe d'utilisateurs prévu est composé de personnes de tous âges.

#### Utilisateur prévu

L'utilisateur prévu est une personne souhaitant recevoir des signaux augmentés.

#### Principe de fonctionnement

Le système d'alerte Visit se compose d'un ensemble d'émetteurs et de récepteurs connectés sans fil et répartis dans toute la maison. Lorsqu'un émetteur détecte une activité, il envoie un signal au récepteur Visit qui alerte l'utilisateur par un son, des flashes ou des vibrations. Pour utiliser le système, il faut au moins un émetteur et un récepteur.

-  Le système d'alerte Visit ne rétablit pas une audition normale et ne prévient ni n'améliore une déficience auditive ou une surdité résultant de conditions organiques.

### Avvertissements généraux

Cette section contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez cette notice pour une utilisation ultérieure. Si vous venez d'installer l'appareil, cette notice doit être remise au propriétaire de la maison.

#### Avvertissements de danger

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres blessures ou dommages à l'appareil ou à d'autres biens.
- Gardez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des flammes nues, des radiateurs, des fours ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque d'électrocution. L'altération ou le démontage de l'appareil annule la garantie.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à l'humidité.
- Protégez l'appareil des chocs pendant le stockage et le transport.
- N'apportez aucune modification à cet appareil. N'utilisez que des accessoires d'origine Bellman & Symfon afin d'éviter tout choc électrique.
- Protégez les câbles de toute source potentielle de dommage.

#### Informations sur la sécurité du produit

- Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où les équipements électroniques sont interdits.
- L'appareil ne peut être réparé que par un centre de service agréé.
- Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil, contactez le point de vente, votre bureau local Bellman & Symfon ou le fabricant. Visitez le site **bellman.com** pour obtenir des informations de contact.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.

### Conditions d'utilisation

Utilisez l'appareil dans un environnement sec, dans les limites de température et d'humidité indiquées dans cette brochure. Si l'appareil est mouillé ou exposé à l'humidité, il ne doit plus être considéré comme fiable et doit donc être remplacé.

### Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer votre appareil. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Évitez de faire pénétrer de l'humidité dans les ouvertures. N'utilisez pas de nettoyants ménagers, d'aérosols, de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou de produits abrasifs. Cet appareil ne nécessite pas de stérilisation.

### Service et assistance

Si l'appareil semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions du guide de l'utilisateur et de cette brochure. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste local pour obtenir des informations sur le service et la garantie.

### Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit pendant six (6) mois à compter de la date d'achat contre tout défaut dû à un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service, et ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou d'une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages accessoires et indirects. En outre, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction du territoire. Certains pays ou juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut être modifiée que par un écrit signé par les deux parties.

### Explication du symbole

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un appareil spécifique.                                                                                                                                                                                                   |
|    | Indique le fabricant de l'appareil.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi.                                                                                                                                                                                                                      |
|    | Ce symbole indique qu'il faut être prudent lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de la part de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables. |
|    | Identifier un lieu où l'on peut trouver des informations, notamment en cas d'urgence.                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Indique les limites de température auxquelles l'appareil peut être exposé en toute sécurité.                                                                                                                                                                                                           |
|  | Indique la plage d'humidité à laquelle l'appareil peut être exposé en toute sécurité.                                                                                                                                                                                                                  |

### Spécifications techniques

|                           |                                                                              |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Poids</b>              | 15 g, 0.5 oz.                                                                |
| <b>Dimensions</b>         | 33 × 36 × 4 mm, 1,3" × 1,4" × 0,2"                                           |
| <b>Couleur</b>            | Blanc                                                                        |
| <b>Longueur du câble</b>  | 2,5 m, 8,2 ft                                                                |
| <b>Connecteur</b>         | Fiche mono 3,5 mm                                                            |
| <b>Type de microphone</b> | Piézoélectrique                                                              |
| <b>Fonctionnement</b>     | Température : 0 à 35°C, 32 à 95°F<br>Humidité : 15% – 90%, sans condensation |
| <b>Configuration</b>      | Prévu pour BE1411 Émetteur de Porte Visit                                    |
| <b>Dans la boîte</b>      | BE9199 Microphone Externe                                                    |

-  Pour des informations détaillées sur le produit, consultez le mode d'emploi correspondant.

Bellman & Symfon North America Inc.  
PO Box 1388, Morrisville,  
North Carolina 27560, USA  
Phone: (910) 239-5796  
Customer support: (833) BELLMAN  
or (833) 235-5626

Bellman & Symfon Asia Ltd.  
1401 & 1408, Laifung International Centre  
33 Jie Fang Road South  
Guangzhou, China  
Phone: +86 20 8318 2950



Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långbergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone: +46 31 68 28 20  
E-mail: info@bellman.com  
bellman.com

Revision: BE9199\_014MAN1.0  
Date of issue: 2025-03-21  
© 2025 Bellman & Symfon AB.  
All rights reserved.





## CN製品情報

#### 请先阅读

本手册指导您如何使用和维护本外接麦克风。请务必仔细阅读本手册，包括**警告**部分。如果您有其他问题，请联系购买点寻求进一步帮助。

#### 关于 BE9199 外接麦克风

##### 目标用户群

目标用户群包括所有年龄段的人。

##### 预期用户

预期用户是希望接收增强信号的人。

##### 工作原理

Visit 警报系统由一组无线连接的发射器和接收器组成，这些发射器和接收器分布在家中各处。当发射器检测到某项活动时，就会向 Visit 接收器发出信号，后者会通过声音、闪光或振动向用户发出警报。要使用该系统，您至少需要一个发射器和一个接收器。

 Visit 警报系统不能恢复正常听力，也不能预防或改善听力损伤或因器质性病变导致的耳聋。

#### 一般警告

本节包含有关安全、处理和操作条件的重要信息。请保留本宣传页，以备将来使用。如果只是安装设备，则必须将本手册交给住户。

#### 危险警告

- 不遵守这些安全说明可能会导致火灾、触电或其他伤害，或损坏设备或其他财产。

- 请将本设备放在 3 岁以下儿童接触不到的地方。
- 请勿在任何热源（如明火、散热器、烤箱或其他发热设备）附近使用或存放本设备。

- 请勿拆卸设备；否则有触电的危险。篡改或拆卸设备将导致保修失效。

- 本设备仅供室内使用。请勿将设备暴露在潮湿环境中。
- 保护设备在存储和运输过程中免受冲击。
- 请勿对本设备进行任何更改或修改。只能使用 Bellman & Symfon 原装配件，以避免任何电击。
- 防止电缆受到任何潜在的损坏。

#### 产品安全信息

- 不遵守这些说明可能会导致设备损坏并使保修失效。
- 请勿在禁止使用电子设备的区域使用本设备。
- 本设备只能由授权服务中心维修。
- 如果您的设备出现问题，请联系购买点、当地 Bellman & Symfon 办事处或制造商。请访问 **bellman.com** 获取联系信息。
- 请勿将设备跌落。跌落到坚硬表面可能会损坏设备。

#### 操作条件

请在干燥的环境中操作设备，温度和湿度不得超过本手册规定的范围。如果设备受潮或暴露在潮湿环境中，则不应再视为可靠设备，应予以更换。

#### 清洁

清洁设备前，请断开所有连接线。使用柔软的无绒布。避免开口处受潮。请勿使用家用清洁剂、喷雾剂、溶剂、酒精、氨水或研磨剂。本设备无需消毒。

#### 服务和支持

如果设备出现损坏或无法正常工作，请按照用户指南和本手册中的说明进行操作。如果产品仍然不能正常工作，请联系当地的听力保健专家，了解有关服务和保修的信息。

#### 保修条件

Bellman & Symfon 保证自购买之日起六 (6) 个月内，本产品不会因材料或工艺缺陷而出现任何瑕疵。本保证仅适用于正常的使用和维护条件，不包括因意外、疏忽、误用、未经授权拆卸或污染而造成的损坏。本保修不包括附带损害和间接损害。此外，保修不包括天灾，如火灾、洪水、飓风和龙卷风。本保证书赋予您特定的法律权利，您可能还拥有其他权利，这些权利因地区而异。某些国家或司法管辖区不允许限制或排除附带或间接损害赔偿，也不允许限制默示担保的持续时间，因此上述限制可能不适用于您。本保证是对您作为消费者的法定权利的补充。除非双方签署书面文件，否则不得更改上述保证。

#### 符号解释

|                                                                                   |                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | 表示制造商的序列号，以便识别特定设备。                                          |
|  | 表示设备制造商。                                                     |
|  | 该符号表示用户需要查阅使用说明。                                             |
|  | 该符号表示在靠近该符号的位置操作设备或控制装置时需要格外小心，或者当前情况需要操作员注意或采取行动，以避免造成不良后果。 |
|  | 用于标识信息位置，特别是在紧急情况下。                                          |
|  | 表示设备可以安全暴露的温度范围。                                             |
|  | 表示设备可以安全暴露的湿度范围。                                             |

#### 技术规格

|              |                                  |
|--------------|----------------------------------|
| <b>重量</b>    | 15 克                             |
| <b>尺寸</b>    | 33×36×4 毫米                       |
| <b>颜色</b>    | 白色                               |
| <b>电缆长度</b>  | 2.5 米                            |
| <b>连接器</b>   | 3.5 毫米单声道插头                      |
| <b>麦克风类型</b> | 压电式                              |
| <b>操作温度</b>  | 温度：0 – 35 °C<br>湿度：15% – 90%，无冷凝 |
| <b>配置</b>    | 适用于 BE1411 门铃发射器                 |
| <b>包装清单</b>  | BE9199 外接麦克风                     |

-  有关详细产品信息，请参阅相应的用户手册。

## CN產品資訊

#### 請先閱讀

本手冊指導您如何使用和維護本外接式麥克風。確保您仔細閱讀本手冊，包括**警告**部分。如果您有其他問題，請聯絡您的購買點尋求進一步協助。

#### 關於 BE9199 外接麥克風

##### 預期使用者群組

預期使用者群組包括所有年齡層的人。

##### 預期使用者

預期使用者是希望接收擴增訊號的人。

##### 操作原理

Visit 警報系統由一組無線連接的發射器和接收器組成，這些發射器和接收器分佈在家中各處。當發送器偵測到某項活動時，就會發訊號到 Visit 接收器，以聲音、閃光或震動的方式提醒使用者。要使用此系統，您至少需要一個發射器和一個接收器。

 Visit 警示系統無法恢復正常聽力，也無法預防或改善因器质性病變造成的聽力障礙或耳聾。

#### 一般警告

本節包含有關安全、操作和操作條件的重要資訊。請妥善保存本說明書，以備日後使用。如果您只是安裝裝置，必須將此單張交給住戶。

#### 危險警告

- 若未遵循這些安全說明，可能會導致火災、觸電或其他傷害，或損壞裝置或其他財產。
- 請勿讓 3 歲以下兒童接觸本裝置。

- 請勿在任何熱源附近使用或存放本裝置，例如明火、散熱器、烤箱或其他會產生熱力的裝置。
- 請勿拆卸本裝置，否則有觸電的危險。篡改或拆卸本裝置將導致保固失效。

- 本裝置僅供室內使用。請勿將本裝置暴露於濕氣中。
- 保護裝置在儲存和運輸過程中不受震動。
- 請勿對本裝置進行任何變更或修改。請僅使用 Bellman & Symfon 原廠配件，以避免任何電擊。
- 保護電纜，避免任何可能的損壞來源。

#### 產品安全資訊

- 未遵循這些指示可能會導致裝置損壞，並使保固失效。
- 請勿在禁止使用電子設備的區域使用本裝置。
- 本裝置只能由授權維修中心維修。
- 如果您的裝置遇到問題，請與購買點、當地的 Bellman & Symfon 辦公室或製造商聯繫。請造訪 **bellman.com** 以取得聯絡資訊。
- 請勿掉落您的裝置。掉落到硬物表面可能會損壞裝置。

#### 操作條件

請在本單張所述的溫度和濕度限制內的乾燥環境中操作本裝置。如果裝置受潮或暴露於濕氣中，則不應再視為可靠，因此應予更換。

#### 清潔

清潔裝置前，請先斷開所有連接線。請使用不起毛的軟布。避免濕氣進入開口。請勿使用家用清潔劑、噴霧劑、溶劑、酒精、氨水或研磨劑。本裝置不需要消毒。

#### 服務與支援

如果裝置出現損壞或無法正常運作，請按照使用者指南和本單張的指示操作。如果產品仍無法正常運作，請聯絡您當地的聽力保健專業人員，以取得有關服務和保固的資訊。

#### 保固條件

Bellman & Symfon 保證本產品自購買日起六(6)個月內不會出現任何由於材料或工藝缺陷而造成的瑕疵。本保證僅適用於正常的使用和服務條件，不包括因意外、疏忽、誤用、未經授權的拆卸或污染而造成的損壞，無論其原因為何。本保證不包括意外及間接損害。

此外，保固不包括天災，例如火災、水災、颶風和龍捲風。本保證賦予您特定的法律權利，您可能擁有其他權利，這些權利因地區而異。某些國家或司法管轄區不允許限制或排除附帶或間接損害，或限制默示保證的期限，因此上述限制可能不適用於您。本保證是您作為消費者的法定權利的補充。除經本保證雙方簽署的書面文件外，上述保證不得更改。

#### 符號說明

|                                                                                      |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|   | 表示製造商的序號，以便識別特定裝置。                                          |
|   | 表示裝置製造商。                                                    |
|   | 此符號表示使用者需要參考使用說明。                                           |
|   | 此符號表示在操作靠近符號位置的裝置或控制器時必須小心，或表示目前的狀況需要操作者注意或操作者採取行動，以避免不良後果。 |
|   | 標示可以找到資訊的地方，尤其是在緊急情況下。                                      |
|   | 表示裝置可安全暴露的溫度限制。                                             |
|  | 表示裝置可安全接觸的濕度範圍。                                             |

#### 技術規格

|              |                                              |
|--------------|----------------------------------------------|
| <b>重量</b>    | 15 克, 0.5 盎司                                 |
| <b>尺寸</b>    | 33×36×4 mm, 1.3 " ×1.4 " ×0.2"               |
| <b>顏色</b>    | 白色                                           |
| <b>電纜長度</b>  | 2.5 公尺 (8.2 英尺)                              |
| <b>連接器</b>   | 3.5 mm 單聲道插頭                                 |
| <b>麦克风类型</b> | 壓電式                                          |
| <b>操作溫度</b>  | 溫度：0 – 35 °C, 32 – 95 °F<br>濕度：15% – 90%，不凝結 |
| <b>組態</b>    | 適用於 BE1411 門鈴發射器                             |
| <b>包裝盒內</b>  | BE9199 外接麥克風                                 |

-  如需詳細的產品資訊，請參閱相對應的使用手冊。

## JP製品情報

#### まず最初にこちらをお読みください

この小冊子では、新しい外部マイクロホンの使用方法とメンテナンス方法について説明しています。**警告**セクションを含め、この小冊子を注意深くお読みください。さらにご質問がある場合は、購入元までお問い合わせください。

#### BE9199 外部マイクロホンについて

##### 想定されるユーザーグループ

想定されるユーザーグループは、あらゆる年齢層の方々です。

##### 想定されるユーザー

想定されるユーザーは、拡張信号を受信したいと希望する方です。

##### 動作原理

Visit 警報システムは、家屋全体に配置された、ワイヤレスで接続された送信機と受信機のセットで構成されています。送信機が動作を検知すると、Visit 受信機に信号が送られ、音、フラッシュ、振動でユーザーに通知します。このシステムを使用するには、少なくとも送信機と受信機を各1台ずつ用意する必要があります。

 Visit 警報システムは、正常な聴力を回復させるものではなく、また、器質性難聴や先天性難聴を予防または改善するものでもありません。

#### 一般的な警告

このセクションには、安全、取り扱い、動作条件に関する重要な情報が記載されています。このリーフレットは、将来使用できるように保管しておいてください。本装置を設置したばかりの場合は、このリーフレットを家主にお渡しください。

##### 危険に関する警告

- これらの安全に関する指示に従わない場合、火災、感電、その他の負傷または本装置またはその他の財産への損害が発生する可能性があります。
- このデバイスは、3 歳未満の子供の手の届かない場所に保管してください。
- このデバイスを裸火、ヒーター、オープン、その他の熱源の近くで使用したり、保管したりしないでください。
- 感電の危険性がありますので、デバイスを分解しないでください。デバイスを改造したり分解したりすると、保証が無効になります。
- 本機は屋内専用です。本機を湿気にさらさないでください。
- 保管および輸送中は、本機を衝撃から保護してください。
- 本機に変更や改造を加えないでください。電気ショックを避けるため、Bellman & Symfon 純正のアクセサリーのみを使用してください。
- ケーブルを損傷する可能性のあるものから保護してください。

#### 製品安全に関する情報

- これらの指示に従わない場合、デバイスが損傷し、保証が無効になる可能性があります。
- 電子機器の使用が禁止されている場所では、デバイスを使用しないでください。
- デバイスは、認定サービスセンターでのみ修理が可能です。
- デバイスに問題が発生した場合は、購入元、最寄りの Bellman & Symfon オフィス、またはメーカーまでお問い合わせください。お問い合わせ先については、**bellman.com** をご覧ください。
- デバイスを落とさないでください。固い表面に落とすと、損傷する可能性があります。

#### 動作条件

本リーフレットに記載されている温度および湿度の範囲内で、乾燥した環境でデバイスを操作してください。デバイスが濡れたり、湿気にさらされたりした場合は、信頼性が損なわれていると見なされるため、交換する必要があります。

#### クリーニング

デバイスをクリーニングする前に、すべてのケーブルを外します。柔らかい糸くずの出ない布を使用してください。開口部に水分が入らないようにしてください。家庭用洗剤、エアゾルスプレー、溶剤、アルコール、アンモニア、研磨剤は使用しないでください。この機器は滅菌する必要はありません。

#### サービスおよびサポート

機器が損傷しているように見える場合、または正常に機能しない場合は、ユーザーガイドおよび本リーフレットの指示に従ってください。それでも製品が意図したように機能しない場合は、サービスおよび保証に関する情報を入力するために、最寄りの補聴器取扱店にお問い合わせください。

#### 保証条件

ベルマン＆シムフォンは、購入日から6ヶ月間、材料または製造上の欠陥による不具合に対して、本製品の保証を行います。この保証は、通常の使用およびサービスにのみ適用され、事故、不注意、誤用、無断での分解、または汚染による損傷は保証の対象外となります。この保証は、付随的または派生的な損害は対象外となります。

さらに、火災、洪水、ハリケーン、竜巻などの不可抗力による損傷は保証の対象外となります。本保証はお客様に特定の法的権利を付与するものであり、地域によってその他の権利を有する場合もあります。国または管轄区域によっては、付随的または派生的な損害の制限または除外、または黙示的な保証の期間制限を認めていない場合があるため、上記の制限がお客様に適用されない場合があります。本保証は、消費者としての法的権利に加えて付与されるものです。本保証は、両当事者が署名した書面による場合を除き、変更することはできません。

#### シンボル説明

|                                                                                       |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | 製造者のシリアル番号を示し、特定のデバイスを識別できるようにします。                                                                         |
|  | デバイスの製造元を示します。                                                                                             |
|  | この記号は、ユーザーが使用説明書を参照する必要がありますを示しています。                                                                       |
|  | このシンボルは、シンボルが置かれている場所の近くで装置や制御を操作する際に注意が必要であること、または望ましくない結果を避けるために、オペレーターが状況を認識し、オペレーターの行動が必要であることを示しています。 |
|  | 特に緊急時に、情報を入手できる場所を特定すること。                                                                                  |
|  | デバイスを安全にさらすことのできる温度限界を示します。                                                                                |
|  | その機器が安全にさらされることのできる湿度の範囲を示します。                                                                             |

#### 技術仕様

|               |                                    |
|---------------|------------------------------------|
| <b>重量</b>     | 15 g                               |
| <b>寸法</b>     | 33×36×4 mm                         |
| <b>色</b>      | 白                                  |
| <b>ケーブル長</b>  | 2.5 m                              |
| <b>コネクタ</b>   | 3.5 mmモノラルプラグ                      |
| <b>マイクの種類</b> | 圧電                                 |
| <b>動作</b>     | 温度：0 ～ 35 °C<br>湿度：15% ～ 90%（結露なし） |
| <b>構成</b>     | BE1411 用 ビジットドアセンサ発信機              |
| <b>同梱品</b>    | BE9199 外部マイクロフォン                   |

-  製品の詳細については、対応するユーザーマニュアルをご覧ください。